

## Receba a vacina contra o HPV regularmente

HPV ワクチンは定期接種で ひろしま市民と市政 6月15日号 (p3)

A vacina HPV é eficaz na prevenção do câncer cervical. Por favor, entenda os efeitos e riscos e receba vacinações regulares. As vacinas regulares podem ser recebidas gratuitamente. A maioria dos cânceres cervicais é causada pela infecção pelo papilomavírus humano (HPV). Para preveni-la, é importante receber a vacina contra o HPV e fazer exames para detecção precoce.

### ■ Eficácia e riscos da vacina

A partir de 2023, a vacina novevalente tornou-se elegível para vacinação. Diz-se que esta vacina protege contra 80-90% do HPV, que causa o câncer cervical. No entanto, tal como acontece com outras vacinas, podem ocorrer efeitos secundários após a vacinação. Para mais informações, consulte o site do Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar. <https://www.mhlw.go.jp/bunya/kenkou/kekkaku-kansenshou28/index.html>



### Sobre a vacina contra o HPV

#### ■ Público-alvo

Mulheres que não completaram a vacinação entre as seguintes ①②

- ① Feminino com idade entre 6º ano do ensino fundamental e 1º ano do ensino médio
- ② Mulheres nascidas entre 2 de abril de 1997 e 1º de abril de 2008

\*As pessoas em ② são elegíveis para "vacinação de atualização". Para obter mais informações, consulte "Sobre a vacinação de atualização" abaixo.

#### ■ Número de vacinações/intervalo

Regra geral, a mesma vacina é administrada duas ou três vezes. O número de vacinações e o intervalo variam dependendo do tipo de vacina e da idade de início da vacinação.

#### ■ Tome cuidado

Se você não seguir a idade ou intervalo de vacinação, não terá direito às vacinações regulares e terá que pagar você mesmo os custos. Nesse caso, mesmo que a vacinação cause danos à saúde, você não terá direito à isenção prevista na Lei de Imunização.

#### ■ Como consultar

1. Dirija-se a uma instituição médica com sua caderneta de saúde materno-infantil e cartão de seguro saúde.

\* Os bilhetes de vacinação e de pré-exame estão disponíveis nas instituições médicas participantes.

2. Vacinação

\* Consulte o site da Prefeitura de Hiroshima para obter detalhes como número de vacinações e intervalos.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/72/2951.html>



### **Sobre a vacinação de recuperação**

#### **Aqueles elegíveis para vacinação de recuperação devem iniciar a vacinação neste verão.**

Houve um período em que a vacina contra o HPV não era recomendada. Aqueles que perderam a oportunidade de receber a vacinação regular durante este período e não puderam receber a vacinação regular (pessoa elegível ②) podem receber a vacinação regular (vacinação de recuperação).

As vacinas de atualização estão disponíveis gratuitamente até 31 de março de 2025. Demora cerca de 6 meses para completar as três doses. Portanto, para completar a vacinação até 31 de março de 2025, é necessário iniciar a vacinação ainda neste verão.

Consulte o site da Prefeitura de Hiroshima para saber o calendário de vacinação de atualização.

**Informações: Divisão de Promoção da Saúde Tel. 082-504-2882**